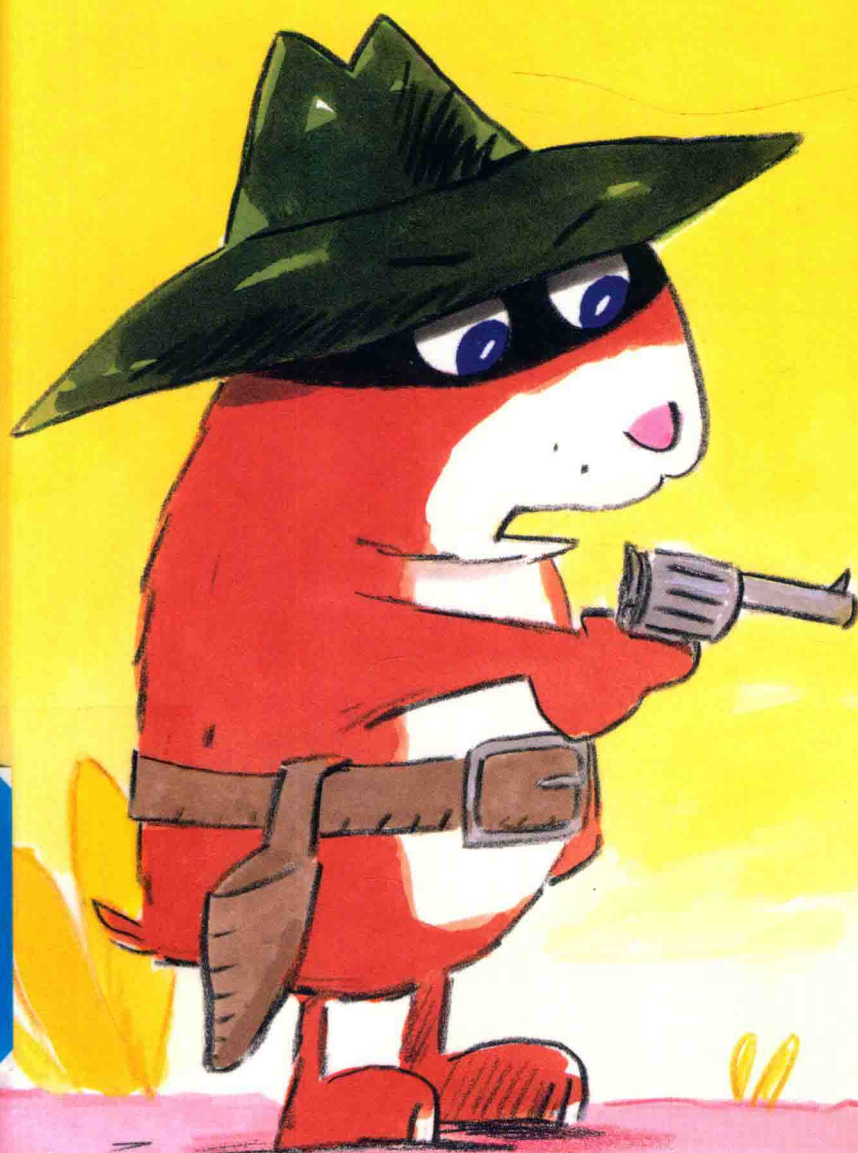


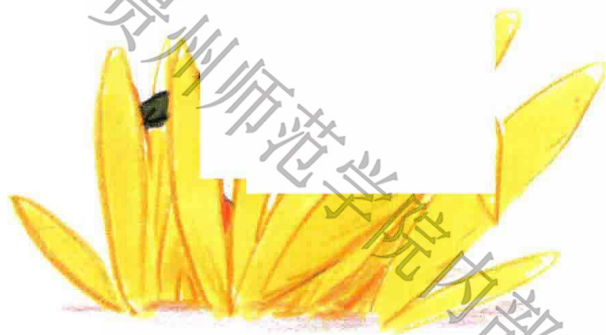
# 绘本童书

〔法〕卡特琳娜·沃尔克斯 著 吴冰 译



# 举起你的爪子！

〔法〕卡特琳娜·沃尔克斯 著  
吴冰 译



人民文学出版社  
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记号：图字 01-2017-4885

Text and illustrations by Catharina Valckx

**Haut les pattes!**

© 2010 l'école des loisirs, Paris.

Translation Copyright © 2017 by Shanghai 99readers' Culture Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

图书在版编目 (CIP) 数据

举起你的爪子! / (法) 卡特琳娜·沃尔克斯著;  
吴冰译. — 北京: 人民文学出版社, 2017

(沃尔克斯作品集)

ISBN 978-7-02-012883-9

I. ①举… II. ①卡… ②吴… III. ①儿童故事—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第110629号

责任编辑 卜艳冰 李 殷 杨 芹

装帧设计 汪佳诗

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街166号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海盛通时代印刷有限公司

经 销 全国新华书店等

字 数 3千字

开 本 787×1092毫米 1/16

印 张 2.5

版 次 2018年1月北京第1版

印 次 2018年1月第1次印刷

书 号 978-7-02-012883-9

定 价 38.00元

如有印装质量问题, 请与本社图书销售中心调换。电话: 01065233595

比利的爸爸是一个有名的牛仔。

但是他很不放心儿子。

“你能成为一个合格的牛仔吗？比利，你的性格太软弱了。”

“真的吗？”比利问爸爸。

“是啊，你太善良了。要不，我们来试试吧，说不准行呢。”

贵州师范学院内部使用







比利爸爸从橱里翻出一把旧手枪、一条腰带、一副面罩和一顶帽子。

“拿着，都戴上。”

比利乖乖照办。

“很好，”爸爸说，“现在你跟我到外面来。我来给你讲讲牛仔应该怎么做，这是非常重要的一课。”











“要想成为牛仔，你首先得学会——”比利爸爸解释道，“把枪对准动物，然后说‘举起你的爪子！’，口气要恶狠狠的。就像我这样，听好了：**举起你的爪子！**”

“明白了，爸爸。”

“一定要把其他动物吓倒。你先来练习一下。这支手枪没上子弹。”

“那我对着谁练习呢，爸爸？”比利问。

“谁都行，”爸爸说，“不过要当心狐狸。”





于是，比利上路了，但他心里却是忐忑不安。

**举起你的爪子**……好吧，但愿这句话别给我惹什么麻烦。





先找个小动物练练吧，这样比较稳妥。

哈，有了，一条蚯蚓。用蚯蚓练习，应该能行。



比利走近蚯蚓，举起手枪。

**“举起你的爪子！”**他竭力装出严肃的样子。





“我没有爪子。”蚯蚓十分抱歉地回答。

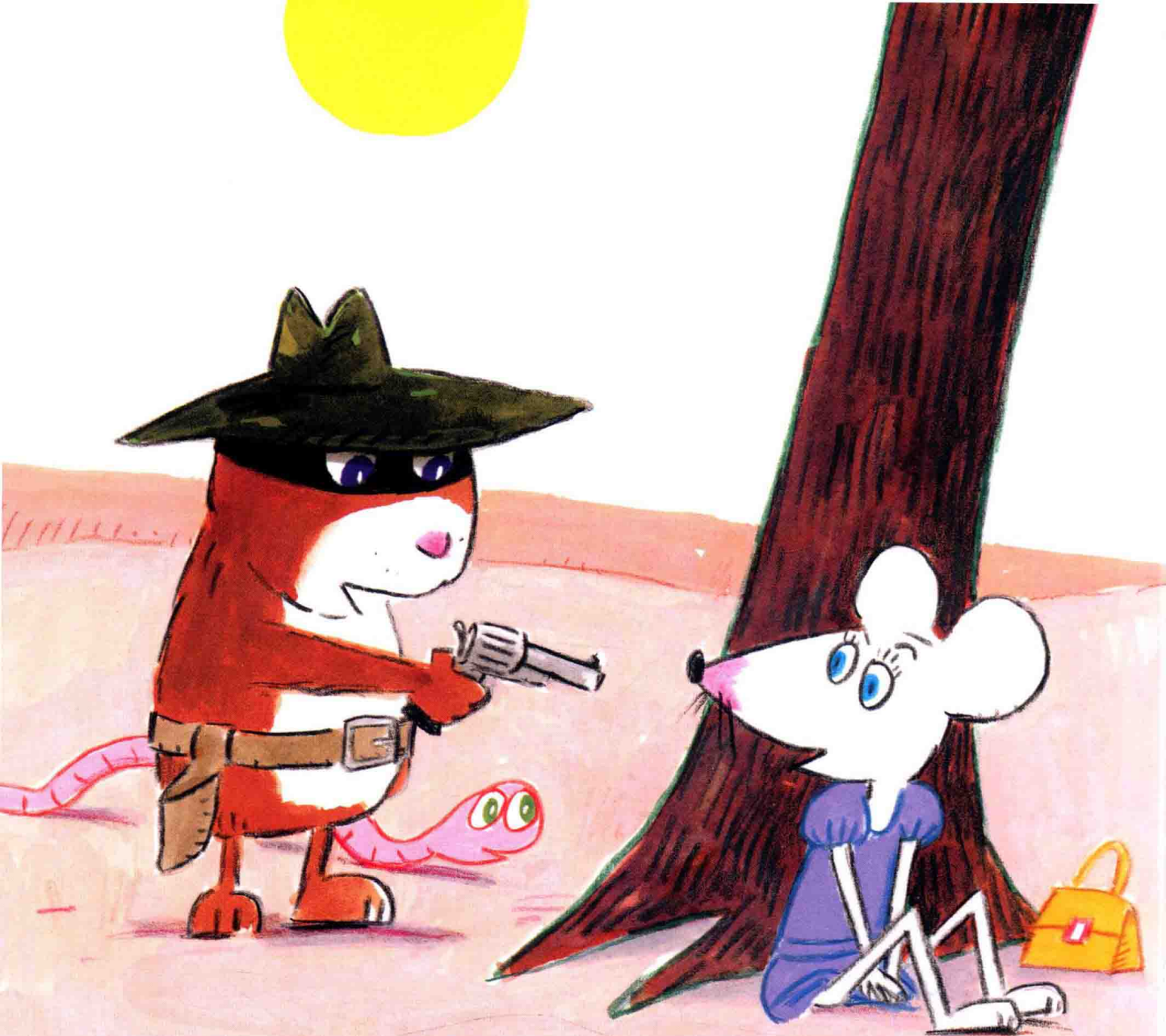
“哦，这倒是。不过，没关系，我只是练习而已。”



比利继续向前走。  
他看到了老鼠姑娘，  
比利想，一个女生，应该好对付。







**“举起你的爪子！”** 比利说。

“哎哟！”老鼠姑娘惊了一下，“你嚷嚷什么呀！”

**“举起你的爪子！”** 比利又说了一遍。

“知道啦，知道啦，我听到啦。你说，举哪只爪子？前爪还是后爪？”

“嗯……都可以啊，”比利说，“只要你举起爪子就行。”





“这好办。那我举一只前爪和一只后爪，”老鼠姑娘说，“这样好不好？”“非常好。”比利回答。



“我还可以把两只后爪都举起来，你看怎么样？”比利差点笑翻了，这位老鼠姑娘实在太滑稽了。